



**Экономический и Социальный  
Совет**

Distr.: Limited  
19 December 2001  
Russian  
Original: English

*На решение*

---

**Детский фонд Организации Объединенных Наций**

**Исполнительный совет**

**Первая очередная сессия 2002 года**

21–25 января 2002 года

Пункт 3 предварительной повестки дня\*

**Деятельность Объединенной инспекционной группы,  
имеющая отношение к Детскому фонду Организации  
Объединенных Наций**

**Записка Секретариата**

*Резюме*

В настоящем документе содержится информация о представляющих интерес для ЮНИСЕФ докладах Объединенной инспекционной группы, которые были подготовлены за период с сентября 2000 года по сентябрь 2001 года и еще не были рассмотрены Исполнительным советом, и излагаются мнения Директора-исполнителя ЮНИСЕФ по этим вопросам.

---

\* E/ICEF/2002/2.

## Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Обзор .....	1–4	3
II. Доклады Объединенной инспекционной группы, представляющие непосредственный интерес для Детского фонда Организации Объединенных Наций	5–21	4
A. Доклад Объединенной инспекционной группы об общих службах системы Организации Объединенных Наций в Женеве, часть II, тематические исследования (JIU/REP/2000/5), и замечания Генерального секретаря по этому докладу (A/55/856/Add.1) .....	6–9	4
B. Доклад Объединенной инспекционной группы о делегировании полномочий в области управления людскими и финансовыми ресурсами в Секретариате Организации Объединенных Наций (JIU/REP/2000/6) и замечания Генерального секретаря по этому докладу (A/55/857/Add.1)	10–13	5
C. Доклад Объединенной инспекционной группы о молодых сотрудниках категории специалистов в отдельных организациях системы Организации Объединенных Наций: набор, управление и удержание на службе (JIU/REP/2000/7) и замечания Генерального секретаря по этому докладу (A/55/798/Add.1) .....	14–17	6
D. Доклад Объединенной инспекционной группы об укреплении функции по проведению расследований в организациях системы Организации Объединенных Наций (JIU/REP/2000/9) и доклад Генерального секретаря по этому докладу (A/56/282) .....	18–21	8
III. Будущие доклады Объединенной инспекционной группы, представляющие интерес для Детского фонда Организации Объединенных Наций .....	22	9
IV. Меры, которые необходимо принять Исполнительному совету .....	23	9

## I. Обзор

1. Доклады Объединенной инспекционной группы (ОИГ) представляются административным руководителем соответствующих организаций, которые принимают необходимые меры по этим докладам и информируют о них свои соответствующие исполнительные советы. В настоящем документе содержится информация о докладах ОИГ, которые были опубликованы в период с сентября 2000 года по сентябрь 2001 года и которые были признаны имеющими отношение к административному и оперативному управлению ЮНИСЕФ, а также замечания по содержащимся в них выводам и рекомендациям и краткая информация о принятых мерах.

2. После представления последнего доклада (E/ICEF/2001/5) ЮНИСЕФ продолжает вести с ОИГ диалог о порядке рассмотрения докладов и процедурах принятия последующих мер. Благодаря активизации диалога и развитию сотрудничества по вопросам, представляющим взаимный интерес, повысилась актуальность докладов, стало более эффективным осуществление рекомендаций и улучшилась транспарентность.

3. Кроме того, в результате проведенных консультаций были улучшены процедуры рассмотрения докладов ОИГ в целом, которые в настоящее время предусматривают принятие ряда согласованных на взаимной основе мер. В соответствии с этими процедурами, по получении проекта доклада ОИГ на предмет представления замечаний Директор-исполнитель будет теперь указывать в своих замечаниях, является ли, по ее мнению, соответствующий доклад актуальным для ЮНИСЕФ и, если нет, будет излагать свои доводы на этот счет. Актуальность докладов для ЮНИСЕФ будет определяться исходя из того, насколько рассматриваемый доклад и содержащиеся в нем рекомендации удовлетворяют следующим критериям: а) соответствие мандату и целям организации; б) значимость с точки зрения эффективности предоставления услуг и обеспечения надлежащего использования средств; в) нацеленность на совершенствование системы управления и методов работы и обеспечение более эффективной координации деятельности организаций; г) полезность для Исполнительного совета в плане решения его задач, связанных с внешней оценкой мероприятий и программ; е) наличие в докладе адресованных организации рекомендаций в отношении методов внутренней оценки или положений о периодической оценке таких методов или о проведении выборочных оценок мероприятий и программ.

4. Доклады, признанные актуальными, будут представляться Директору-исполнителю в качестве окончательных докладов для распространения среди членов Исполнительного совета. Эти доклады, вместе с замечаниями Директора-исполнителя, будут выноситься на обсуждение при рассмотрении соответствующих вопросов существа. Последующая деятельность по осуществлению выводов и рекомендаций ОИГ и принятию дальнейших мер в связи с ними будет осуществляться с учетом замечаний и решений Исполнительного совета. В надлежащих случаях Директор-исполнитель будет представлять Исполнительному совету периодические доклады о принимаемых мерах по осуществлению одобренных рекомендаций ОИГ, включая меры, относящиеся к сфере компетенции Директора-исполнителя.

## **II. Доклады Объединенной инспекционной группы, представляющие непосредственный интерес для Детского фонда Организации Объединенных Наций**

5. После опубликования последней записки секретариата Исполнительному совету о докладах ОИГ, представляющих интерес для ЮНИСЕФ (E/ICEF/2001/5), ОИГ опубликовала несколько таких докладов. Ниже приводится краткое изложение комментариев, замечаний и записок о последующих мерах ЮНИСЕФ.

### **A. Доклад Объединенной инспекционной группы об общих службах системы Организации Объединенных Наций в Женеве, часть II, тематические исследования (JIU/REP/2000/5), и замечания Генерального секретаря по этому докладу (A/55/856/Add.1)**

6. Настоящий доклад обеспечивает согласованную основу для создания и укрепления единой, всеобъемлющей и централизованной структуры общих служб для организаций системы Организации Объединенных Наций, расположенных в Женеве, с тем чтобы дать им возможность рационализировать управленческие структуры и снизить накладные расходы, а также сосредоточить все более дефицитные ресурсы на выполнении своих мандатов. Цель данного тематического исследования заключается в выявлении главных сильных сторон и трудностей в работе некоторых существующих общих служб в интересах извлечения уроков, которые можно было бы учесть при осуществлении «Плана действий для женевских общих служб на 2000–2010 годы».

7. ОИГ отмечает, что, несмотря на привлекательность общих служб, потенциал таких существующих служб используется не полностью, а также подчеркивает необходимость стратегического управления работой общих служб в Женеве. Она отмечает, что важная роль в сохранении и совершенствовании системы принадлежит административным руководителям специализированных учреждений, базирующихся в Женеве и государствам-членам.

8. Несмотря на то, что территориально ЮНИСЕФ не базируется в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве, в связи с рядом тем, затронутых в докладе ОИГ, ЮНИСЕФ дает высокую оценку усилиям ОИГ по рассмотрению ключевых вопросов, касающихся общих служб в Женеве, и отмечает, что он принимал участие в подготовке соответствующих технико-экономических обоснований. ЮНИСЕФ является организацией — партнером Международного вычислительного центра (МВЦ) и членом Специальной межучрежденческой рабочей группы по координации информационных и коммуникационных технологий в системе Организации Объединенных Наций. При том, что вопрос о непосредственном использовании услуг МВЦ решается исходя из первоочередных задач организации и с учетом качественного уровня и стоимости таких услуг и эффективности их предоставления, у ЮНИСЕФ и Центра имеются возможности для налаживания более тесного взаимодействия в рамках общесистемных мероприятий, которые проводятся в целях обмена соответствующей информацией, разработки политики в области обмена персоналом, повышения эффективности деятельности по сбору стратегической ин-

формации и проведения независимых ревизий по вопросам внедрения информационных технологий.

9. Что касается конкретных рекомендаций ОИГ, то для ЮНИСЕФ представляют интерес следующие конкретные вопросы, по которым он поддерживает предложения ОИГ:

а) сообществу организаций системы Организации Объединенных Наций в Женеве следует разработать смелую и перспективную концепцию Объединенной медицинской службы;

б) несмотря на то, что недавно переименованная Секция повышения квалификации и обучения персонала еще не изучила потребности в области повышения квалификации персонала специализированных учреждений, имеются возможности для дальнейшего укрепления взаимодействия и сотрудничества между учреждениями, базирующимися в Женеве. До обсуждения мандатов или бюджетных вопросов следует провести всеобъемлющий обзор положения в Женеве и потребностей всех организаций;

с) следует принять меры по модернизации Службы дипломатической почты;

д) следует дополнительно укрепить Объединенную службу закупок.

**В. Доклад Объединенной инспекционной группы  
о делегировании полномочий в области управления  
людскими и финансовыми ресурсами в Секретариате  
Организации Объединенных Наций (JIU/REP/2000/6)  
и замечания Генерального секретаря по этому докладу  
(A/55/857/Add.1)**

10. Рекомендации ОИГ, изложенные в этом докладе, касаются предпринимаемых в настоящее время в рамках Организации Объединенных Наций общесистемных усилий по поощрению делегирования полномочий, особенно на уровень руководителей программ. Основанием для этих рекомендаций служит новая культура управления, складывающаяся в результате недавнего внедрения управления, ориентированного на результат. В целях создания эффективной системы подотчетности в доклад были включены элементы, которые позволяют рассматривать вопросы ответственности, компетенции и подотчетности на комплексной и целостной основе. Особое внимание в этом докладе обращается на необходимость утверждения культуры ясности, транспарентности и коммуникации в рамках общего плана действий по делегированию полномочий.

11. ЮНИСЕФ отмечает ссылки на него в этом докладе, а также включенное в доклад описание практики ЮНИСЕФ в области делегирования полномочий и ответственности представителям на страновом уровне с возложением функции надзора на региональные отделения. Практика ЮНИСЕФ в этом отношении соответствует рекомендациям, содержащимся в докладе ОИГ, в частности в отношении создания основы для обеспечения подотчетности.

12. ЮНИСЕФ, всегда являвшийся одной из тех организаций системы Организации Объединенных Наций, которые имеют наиболее высокую долю персонала, работающего на местах, постепенно передал полномочия на управление

программами страновым группам, все более четко и последовательно ставя перед ними задачи обеспечения внутреннего контроля. В результате принятого ЮНИСЕФ в 1996 году решения объявить высшим приоритетом организации глобальную цель достижения максимальной эффективности руководства тенденция к децентрализации обозначилась с новой силой. Впоследствии ЮНИСЕФ подготовил подробные и всесторонние административные инструкции в отношении деятельности по достижению этой цели, которые должны были быть полностью учтены при разработке среднесрочного плана на период 1998–2001 годов (E/ICEF/1998/13 и Corr.1).

13. При этом на всех уровнях, начиная с уровня страновых программ, ЮНИСЕФ принимал меры по утверждению культуры подотчетности. В строгом соответствии с принятой политикой ЮНИСЕФ успешно осуществил передачу полномочий, касающихся управления людскими и финансовыми ресурсами, руководителям программ на местах. Вся полнота ответственности была возложена на страновые группы в лице представителей в стране, а функция надзора — на региональных директоров.

**С. Доклад Объединенной инспекционной группы о молодых сотрудниках категории специалистов в отдельных организациях системы Организации Объединенных Наций: набор, управление и удержание на службе (JIU/REP/2000/7) и замечания Генерального секретаря по этому докладу (A/55/798/Add.1)**

14. Цель ОИГ состояла в проведении сравнения и анализа политики и практики в вопросах набора специалистов на должности начального уровня и управления этими кадрами в целях выработки рекомендаций в отношении способов подготовки и сохранения контингента приверженных делу и компетентных специалистов. Ключевые рекомендации, содержащиеся в докладе ОИГ, включают следующее:

- a) конкретные усилия для снижения возраста набираемых сотрудников (в частности на должности С-1 — С-3);
- b) более тщательное отслеживание тенденций в области ухода со службы;
- c) создание систем, которые способствовали бы интеграции молодых специалистов;
- d) обеспечение молодым специалистам более широких возможностей в штаб-квартирах и на местах;
- e) совершенствование системы развития карьеры молодых специалистов;
- f) уделение руководителями большего по времени и внимания профессиональному росту своих молодых сотрудников;
- g) облегчение трудоустройства супругов сотрудников.

15. В своих замечаниях по этому докладу ОИГ Генеральный секретарь отмечает, что не существует единственной «наилучшей практики» в области управ-

ления людскими ресурсами, которую бы учреждения системы Организации Объединенных Наций могли считать универсальной моделью. Наилучшей практикой является такая практика, которая наилучшим образом работает в контексте и с учетом интересов каждой отдельной организации. Кроме этого, Генеральный секретарь также обращает внимание на необходимость рассматривать содержащиеся в этом докладе конкретные рекомендации по вопросам набора и удержания кадров, сокращения текучести кадров и поощрения преданности организации с учетом нынешней конкуренции в сфере трудоустройства, которая резко отличается современное положение от того положения, которое существовало 50 лет назад, когда закладывались основы международной гражданской службы.

16. ЮНИСЕФ с удовлетворением отмечает межучрежденческий характер этого доклада ОИГ и содержащуюся в нем богатую информацию о положении в различных компонентах системы Организации Объединенных Наций. ЮНИСЕФ поддерживает общую направленность доклада, в котором к системе Организации Объединенных Наций обращен настоятельный призыв найти комплексное решение проблемы возраста набираемых сотрудников и условий, от которых зависит их удержание на службе. ЮНИСЕФ в первоочередном порядке сосредоточил внимание на нескольких ключевых рекомендациях, которые содержатся в этом докладе. Что касается конкретных рекомендаций по вопросу о наборе персонала, то в докладе ОИГ отмечается, что национальные сотрудники категории специалистов (НСС) являются для ЮНИСЕФ важным источником кандидатов на должности международных сотрудников категории специалистов из развивающихся стран. В то же время одним из основных источников кандидатов из развитых стран по-прежнему остаются младшие сотрудники категории специалистов. Несмотря на то, что в штате ЮНИСЕФ насчитывается сравнительно небольшое число сотрудников, занимающих должности класса С-1 и С-2, это обстоятельство частично компенсируется значительной численностью персонала на должностях национальных сотрудников категории специалистов низших уровней (А и В). Администрация проводит политику, которая поощряет этих сотрудников выдвигать свои кандидатуры на любые объявленные для внутреннего набора вакантные международные должности, в отношении которых они считают себя квалифицированными кандидатами.

17. Что касается упомянутых проблем удержания кадров, то ЮНИСЕФ считает, что важный вопрос о трудоустройстве обоих супругов в Организации Объединенных Наций/ЮНИСЕФ заслуживает особого внимания. ЮНИСЕФ соглашается с тем, что этому вопросу не всегда уделялось необходимое первоочередное внимание, и отмечает, что в настоящее время этот вопрос рассматривает Исполнительный комитет Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития. Кроме того, ЮНИСЕФ отмечает, что такое трудоустройство супругов обычно труднее обеспечить в местах службы с меньшей численностью штата сотрудников. ЮНИСЕФ считает, что в некоторых случаях принимающие страны могут предоставлять супругам разрешения на трудоустройство. Рассматривая вопрос о выдаче разрешений на трудоустройство супругам, ЮНИСЕФ с удовлетворением отмечает подход, который используется при подготовке доклада ОИГ о соглашениях со странами пребывания, заключенных организациями системы Организации Объединенных Наций.

**D. Доклад Объединенной инспекционной группы об укреплении функции по проведению расследований в организациях системы Организации Объединенных Наций (JIU/REP/2000/9) и доклад Генерального секретаря по этому докладу (A/56/282)**

18. В этом докладе ОИГ рассматриваются ключевые вопросы, касающиеся функции проведения расследований в организациях системы Организации Объединенных Наций: общие стандарты и процедуры; подготовка руководителей среднего звена; задача создания профессионального звена специалистов по проведению расследований; необходимость принятия превентивных мер в целях предотвращения нарушений; межучрежденческое сотрудничество.

19. ЮНИСЕФ принимает к сведению содержащиеся в докладе выводы и рекомендации и соглашается с мнением ОИГ относительно того, что эти выводы и рекомендации способствовали укреплению его потенциала в отношении удовлетворения потребностей в области расследований. Содержащиеся в докладе ссылки на ЮНИСЕФ свидетельствуют о том, что эта организация удовлетворяет требованиям, предъявляемым в этой области, и создает условия для эффективного проведения расследований. Функция проведения расследований в ЮНИСЕФ входит, главным образом, в компетенцию Управления внутренней ревизии. Вместе с тем, руководители подразделений также играют в этой связи важную роль, давая показания на стадии расследования. В полном соответствии с рекомендациями, содержащимися в этом докладе, ЮНИСЕФ разработал и принял общие стандарты и процедуры проведения расследований.

20. В целях обеспечения представителям и руководителям подразделений необходимых возможностей Отдел людских ресурсов (ОЛР) использует подход, который включает в себя три компонента. Как подразделение, осуществляющее общий надзор за деятельностью, направленной на решение этой задачи, ОЛР:

а) руководит ходом расследования после предъявления сотруднику официального обвинения в совершении проступка;

б) осуществляет инициативы в области профессиональной подготовки по вопросам предупреждения мошенничества и применения дисциплинарных процедур;

в) разрабатывает превентивные меры исходя из опыта, накопленного в результате проведенных расследований, а также в результате расследований, которые проводятся в порядке упреждения.

21. Директор-исполнитель активно поддерживает деятельность, связанную с оказанием услуг в области внутреннего надзора и проведением расследований. ЮНИСЕФ соблюдает требования в отношении независимости лиц, ответственных за осуществление внутреннего надзора. В связи с вопросом о необходимости принятия превентивных мер в целях уменьшения уязвимости в докладе отмечается, что ЮНИСЕФ должен проводить надлежащее различие между ревизией в порядке упреждения и расследованием в порядке реагирования. В ЮНИСЕФ созданы механизмы оценки степени уязвимости и факторов риска.

### **III. Будущие доклады Объединенной инспекционной группы, представляющие интерес для Детского фонда Организации Объединенных Наций**

22. ЮНИСЕФ готов, если это будет необходимо, представить свои замечания по всем или некоторым из следующих незавершенных исследований и докладов ОИГ, имеющих отношение к работе организации, на первой очередной сессии 2003 года:

а) проекты технического сотрудничества и стороны, в интересах которых они осуществляются: отдельные тематические исследования в области водных ресурсов. (Санитарное просвещение с привлечением бенефициаров — Зимбабве; просвещение в области рационального использования водных ресурсов, санитарии и гигиены — Замбия; малозатратные системы очистных сооружений в Тегусигальпе — Гондурас);

б) соглашения со странами пребывания, заключенные организациями системы Организации Объединенных Наций;

с) обзор категории сотрудников полевой службы;

д) практика многоязычия в учреждениях системы Организации Объединенных Наций и оценка системы на оптических дисках Организации Объединенных Наций;

е) использование систем управленческой информации: учет опыта организаций системы Организации Объединенных Наций;

ф) доходобразующая деятельность организаций системы Организации Объединенных Наций: получение дохода и возмещение затрат;

г) участие организаций гражданского общества в осуществлении проектов технического сотрудничества с отдельными подразделениями системы Организации Объединенных Наций.

### **IV. Меры, которые необходимо принять Исполнительному совету**

23. Исполнительный совет, возможно, пожелает принять к сведению настоящий доклад, в котором содержится информация о докладах Объединенной инспекционной группы, опубликованных за период с сентября 2000 года по сентябрь 2001 года и имеющих непосредственное отношение к административному и оперативному управлению ЮНИСЕФ (E/ICEF/2002/5).